

蒂莫西·纳普曼(英)文

格温·米尔沃德(英)图

大龙谷里的足球赛

任溶溶 审译

外语教学与研究出版社



京权图字：01-2012-1074

Happy Birthday in Dragon Wood:

Text Copyright © Timothy Knapman, 2012

Illustrations copyright © Gwen Millward, 2012

First Published 2012

First published in Great Britain in the English language by Penguin Books Ltd.

封底凡无企鹅防伪标识者均属未经授权之非法版本。

图书在版编目(CIP)数据

火龙谷里的足球赛 / (英) 纳普曼 (Knapman, T.) 著; (英) 米尔沃德 (Millward, G.) 绘; 任溶溶译. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2012. 12
(聪明豆绘本系列)

ISBN 978-7-5135-2694-4

I. ①火… II. ①纳… ②米… ③任… III. ①儿童文学—图画故事—英国—现代 IV. ①I561.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 318686 号



悠游网—外语学习 一网打尽

www.2u4u.com.cn

阅读、视听、测试、交流、共享

提供海量电子文档、视频、MP3、手机应用下载!

出 版 人: 蔡剑峰

策划编辑: 吉劲秋

责任编辑: 王甜甜

封面设计: 许 岚

设计制作: 薛志明

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com>

印 刷: 北京尚唐印刷包装有限公司

开 本: 889×1194 1/16

印 张: 2

版 次: 2013 年 1 月第 1 版 2013 年 1 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5135-2694-4

定 价: 14.90 元

* * *

购书咨询: (010)88819929 电子邮箱: club@fltrp.com

如有印刷、装订质量问题, 请与出版社联系

联系电话: (010)61207896 电子邮箱: zhijian@fltrp.com

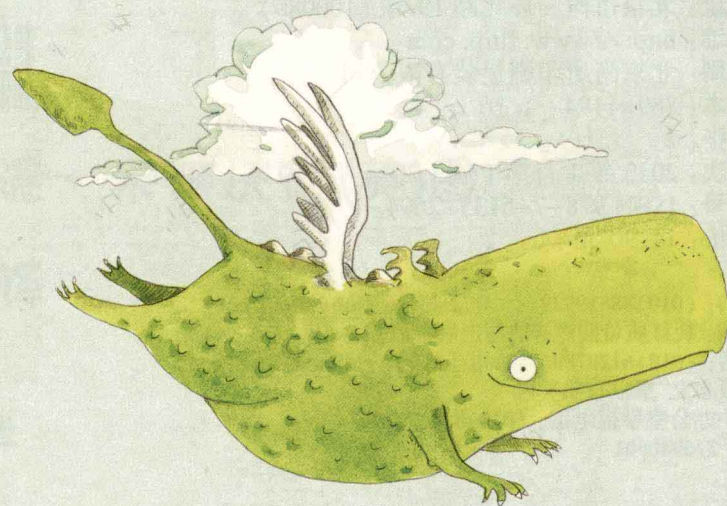
制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519

物料号: 226940001

火龙谷里要举行足球赛，
小火龙他有点儿不放心，
特地请来本杰明，
教会踢球好本领。
翅膀、尾巴来传球，
互相配合才能赢。
赛时本杰明当拉拉队，
小火龙如愿踢球进球门。
赛完他请小火龙回家去，
他过生日火龙赢球同欢庆。

——任溶溶



聪明豆绘本系列

大龙行里的足球赛



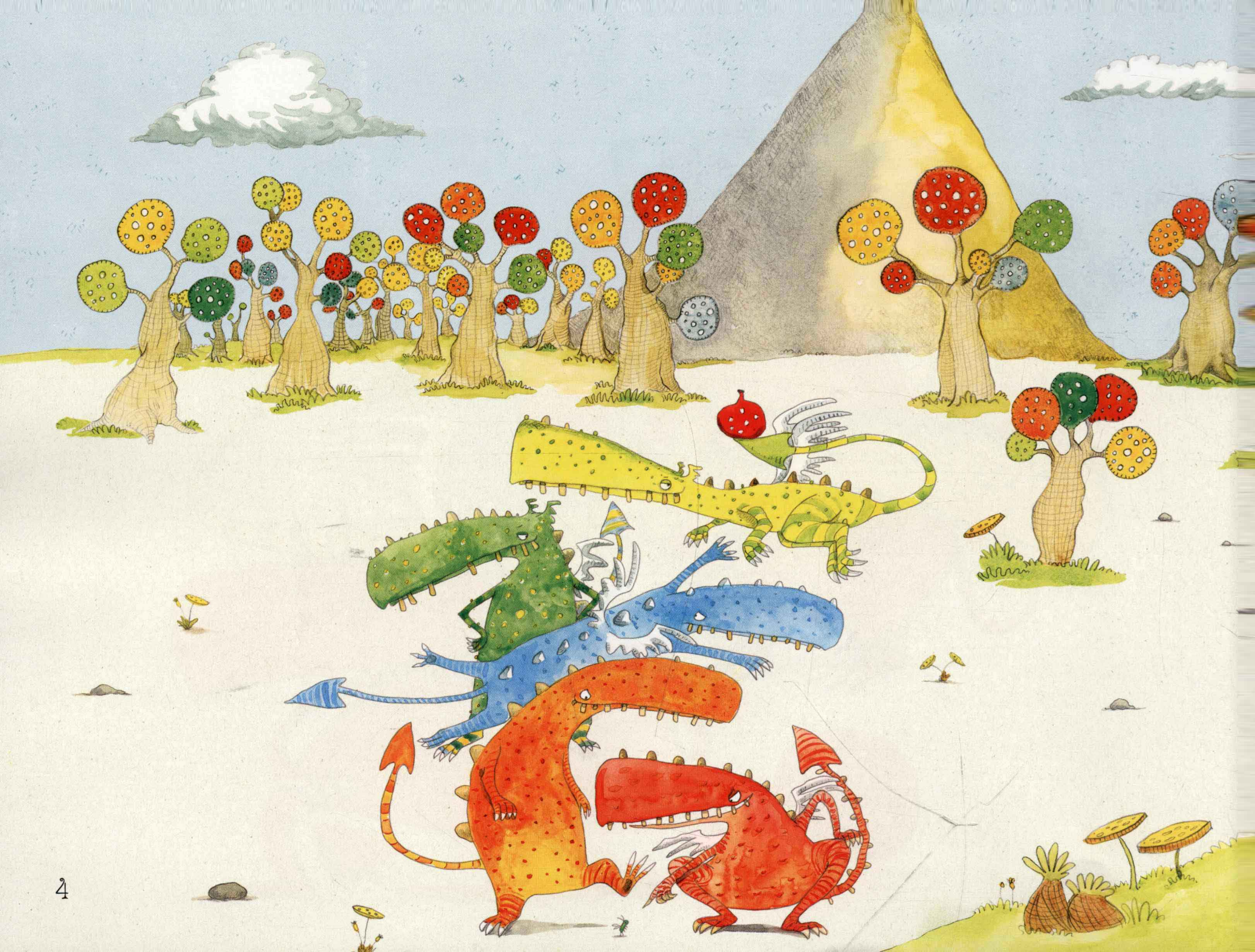
蒂莫西·纳普曼(英)文 格温·米尔沃德(英)图

任溶溶 审译

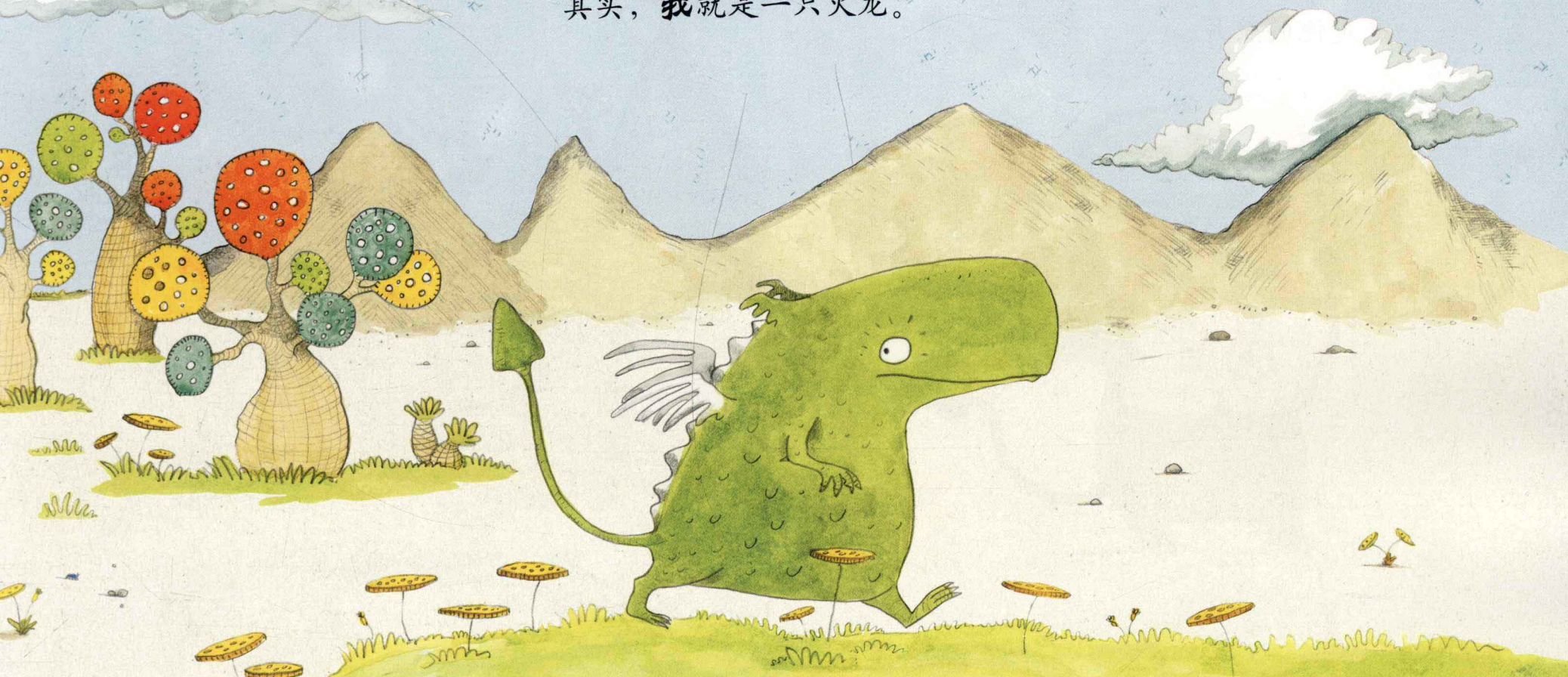
外语教学与研究出版社
北京

你觉得这些火龙**可怕**吗？





我觉得他们挺可怕的。
其实，**我**就是一只火龙。

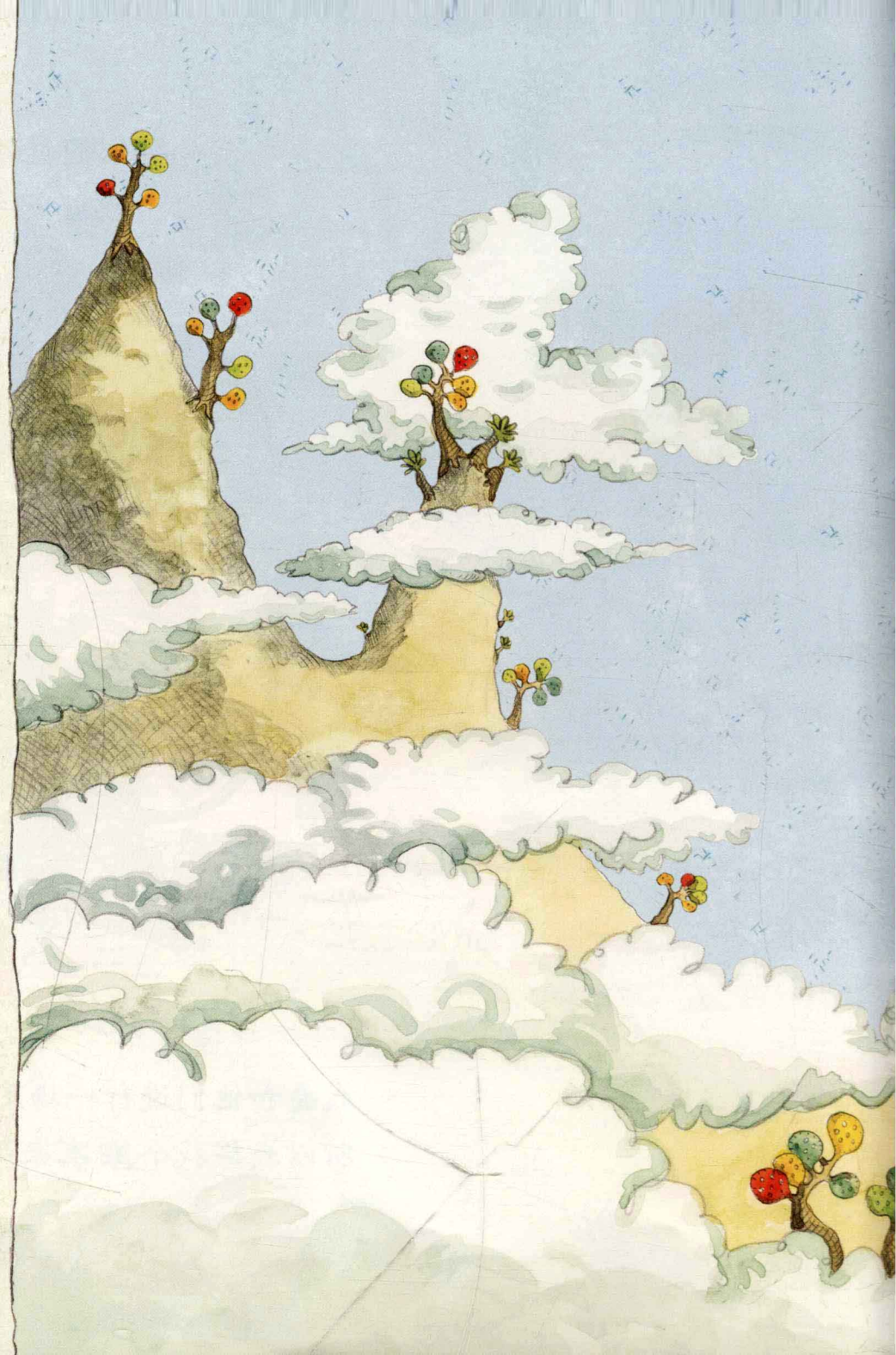


我要和他们进行一场足球赛，可是我根本就没机会赢。
所以我得找个**朋友**来帮忙。

幸运的是，我刚好有这么一个朋友。
他叫本杰明。
这是他的照片。



我知道他看起来有点儿奇怪，
但他是我最好的朋友。
关于足球，他无所不知。



不过，他住在一个神奇的地方，离我们这里很远很远。
所以，我得先把他接过来。





我真想念本杰明啊！

本杰明说，他很乐意教我们踢足球。但他不能留下来看我们比赛，因为今天是他的生日。

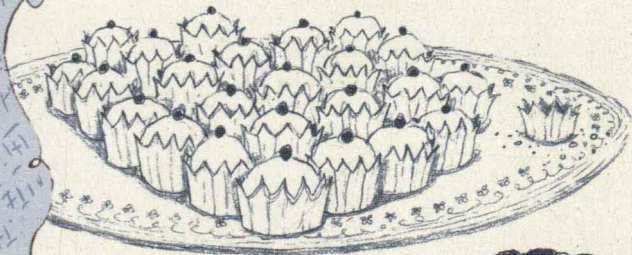
你瞧，本杰明他们过生日要举行“派对”。

我不知道什么是生日派对。于是，本杰明就讲给我听。

在派对上，朋友们会为他唱歌，还要吃一些很恶心的食物——蛋糕、糖果和冰激凌！

你能想象吗？哎呀，一定很难吃！

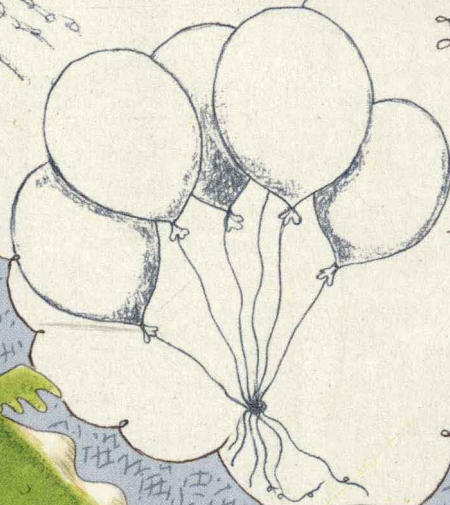
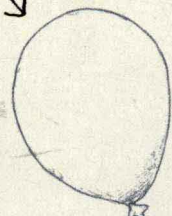
小点心



气球，一种装空气的袋子



气球

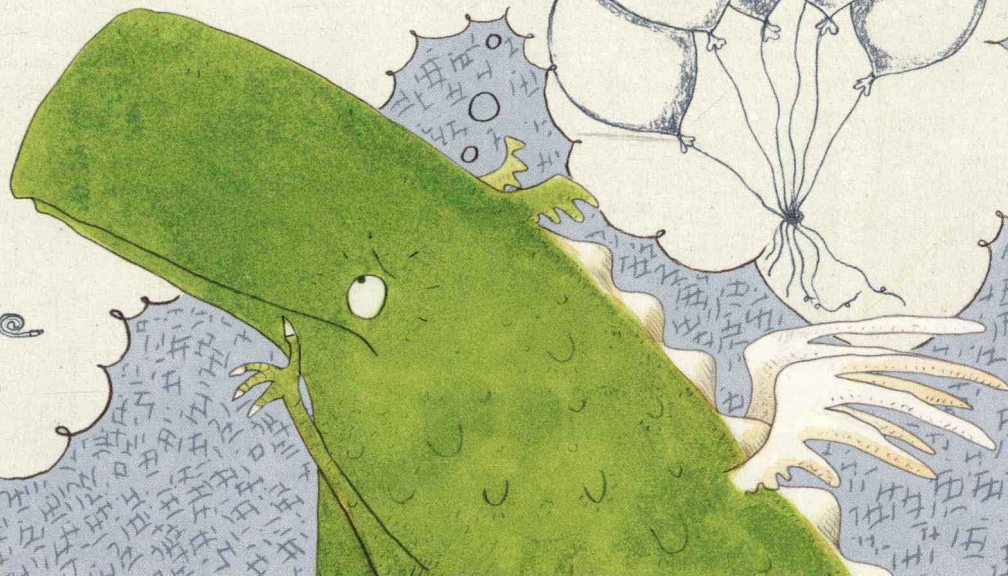
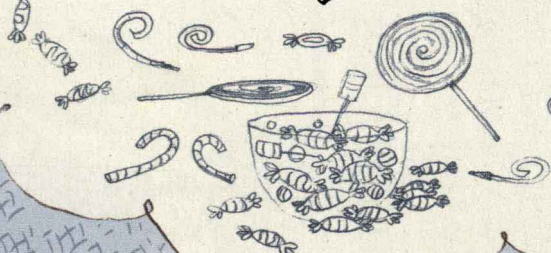


最有趣的是，他们还要

吹灭插在蛋糕上的蜡烛！

大蛋糕

很多很多糖果



我可不想让本杰明错过他的生日派对，于是我们
马上就出发！





哇——噢！

← 比赛战术

12



但是，不能把球塞到火山里，也绝不能
往球上喷火。

最重要的是：只有互相帮助、互相配合，才能取胜。

